



Tlač a informácie

Súdny dvor Európskej únie
TLAČOVÉ KOMUNIKÉ č. 52/19
V Luxemburgu 7. mája 2019

Rozsudok vo veci C-431/17
Monachos Eirinaios/Dikigorikos Syllogos Athinon

Grécka právna úprava, ktorá zakazuje rehoľníkovi, ktorý je advokátom v inom členskom štáte, zapísať sa do zoznamu advokátskej komory z dôvodu nezlučiteľnosti jeho postavenia rehoľníka s výkonom povolania advokáta, je v rozpore s právom Únie

Dňa 12. júna 2015, Monachos Eirinaios (ďalej len „rehoľník Irénée“), ktorý je rehoľným bratom v kláštore v Petre v oblasti Karditsa (Grécko), požiadal Dikigorikos Syllogos Athinon (Aténska advokátska komora, Grécko, ďalej len „DSA“), aby ho zaregistrovala do osobitného zoznamu Aténskej komory ako advokáta, ktorý nadobudol svoj profesijný titul v inom členskom štáte, konkrétne na Cypre. DSA túto žiadosť zamietla na základe vnútroštátnych ustanovení týkajúcich sa nezlučiteľnosti výkonu povolania advokáta a postavenia rehoľníka, pričom usudzovala, že tieto ustanovenia sa uplatňujú aj na advokátov, ktorí chcú vykonávať v Grécku povolanie na základe profesijného titulu domovskej krajiny. Rehoľník Irénée podal proti tomuto rozhodnutiu žalobu na Symvoulío tis Epikrateias (Štátna rada, Grécko).

V tejto súvislosti Symvoulío tis Epikrateias položil Súdnemu dvoru otázku, či je zákaz zapísať rehoľníka Cirkvi Grécka ako advokáta do zoznamov príslušného orgánu iného členského štátu, ako je ten, v ktorom nadobudol svoju profesijnú kvalifikáciu, aby tam mohol vykonávať povolanie advokáta na základe profesijného titulu domovskej krajiny, zlučiteľný s právom Únie.

Vo svojom dnešnom rozsudku Súdny dvor podal výklad smernice 98/5/ES¹, ktorej účelom je uľahčiť trvalé vykonávanie právnickej profesie ako samostatnej zárobkovej činnosti alebo v platenom pracovnoprávnom vzťahu v inom členskom štáte, ako je ten, v ktorom bola získaná odborná kvalifikácia. Súdny dvor pripomína, že **smernica zakladá mechanizmus vzájomného uznávania odborných titulov migrujúcich advokátov, ktorí chcú svoju činnosť vykonávať na základe titulu získaného v domovskom členskom štáte**, a vedie k úplnej harmonizácii predchádzajúcich podmienok požadovaných na využívanie práva usadiť sa priznaného touto smernicou.

Súdny dvor tak už rozhodol, že **predloženie osvedčenia príslušnému orgánu hostiteľského štátu, ktoré potvrdzuje registráciu na príslušnom orgáne v domovskom členskom štáte, sa javí ako jediná podmienka, ktorej sa má podriadiť registrácia dotknutej osoby v hostiteľskom členskom štáte, umožňujúca jej v ňom vykonávať činnosť na základe profesijného titulu jej domovskej krajiny**. Vnútroštátny zákonodarca nemôže k predbežným podmienkam registrácie požadovaným na registráciu na príslušnom orgáne v hostiteľskom členskom štáte pridať ďalšie podmienky. Je totiž potrebné rozlišovať na jednej strane registráciu advokáta na príslušnom orgáne hostiteľského členského štátu, ktorá podlieha len jednej podmienke, a to predloženiu osvedčenia o svojej registrácii na príslušnom orgáne domovského členského štátu, a na druhej strane samotný výkon povolania advokáta v hostiteľskom členskom štáte, počas ktorého je tento advokát viazaný profesijnými a etickými pravidlami platnými v tomto členskom štáte.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 98/5/ES zo 16. februára 1998 o uľahčení trvalého výkonu právnického povolania v inom členskom štáte ako v tom, kde bola získaná kvalifikácia (Ú. v. ES L 77, 1998, s. 36; Mim. vyd. 06/003, s. 83).

Súdny dvor usudzuje, že **profesijné a etické pravidlá** na rozdiel od pravidiel týkajúcich sa predbežných podmienok registrácie **nie sú predmetom harmonizácie, a preto sa môžu v domovskom a hostiteľskom členskom štáte do značnej miery líšiť**. V tejto súvislosti Súdny dvor pripomína, že vnútroštátny zákonodarca môže stanoviť takéto záruky, pokiaľ pravidlá stanovené na tento účel nejdú nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie sledovaných cieľov.

Súdny dvor však pripomína, že **profesijné a etické pravidlá platné v hostiteľskom členskom štáte musia – na to, aby boli v súlade s právom Únie, – okrem iného dodržiavať zásadu proporcionality, čo znamená, že nemôžu ísť nad rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie sledovaných cieľov**. Symvoulío tis Epikrateias prináleží, aby vykonal potrebné overenia v súvislosti s dotknutým pravidlom nezlučiteľnosti.

Súdny dvor dospel k záveru, že **smernica bráni vnútroštátnej právnej úprave, ktorá zakazuje rehoľníkovi, ktorý je ako advokát zaregistrovaný na príslušnom orgáne v domovskom členskom štáte, aby sa zaregistroval na príslušnom orgáne hostiteľského členského štátu s cieľom vykonávať tam svoje povolanie na základe profesijného titulu domovskej krajiny**.

UPOZORNENIE: Návrh na začatie prejudiciálneho konania umožňuje súdom členských štátov v rámci sporu, ktorý rozhodujú, položiť Súdnemu dvoru otázky o výklade práva Únie alebo o platnosti aktu práva Únie. Súdny dvor nerozhoduje vnútroštátny spor. Vnútroštátnemu súdu prináleží, aby rozhodol právnu vec v súlade s rozhodnutím Súdneho dvora. Týmto rozhodnutím sú rovnako viazané ostatné vnútroštátne súdne orgány, na ktoré bol podaný návrh s podobným problémom.

Neoficiálny dokument pre potreby médií, ktorý nezaväzuje Súdny dvor.

[Úplné znenie](#) rozsudku sa uverejňuje na internetovej stránke CURIA v deň vyhlásenia rozsudku.

Kontaktná osoba pre tlač: Balázs Lehóczki ☎ (+352) 4303 5499